



**SÁROSPATAK VÁROS
POLGÁRMESTERÉTŐL**
3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.
Tel.: 47/513-240 Fax.: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



E L Ő T E R J E S Z T É S

- a Képviselő-testületnek -

**Sárospatak Város Önkormányzata és a PATAQUA Sárospataki Termálfürdő- és
Campingfejlesztő Kft. között létrejött bérleti szerződés módosításáról**

Tisztelt Képviselő-testület!

Sárospatak Város Önkormányzata és a PATAQUA Sárospataki Termálfürdő- és Campingfejlesztő Kft. (a továbbiakban PATAQUA Kft.) között a termálfürdő bérletére vonatkozó szerződés szerint a tárgyévi bérleti díjat a felek október 31.-ig kötelesek megállapítani.
Jelen szerződésmódosítás tartalmazza a 2020. évtől fizetendő bérleti díjat 60.000 e Ft+ÁFA összegben.

A 2019. évi bérleti díj összege 82.500 e Ft+ÁFA volt, azonban a PATAQUA Kft. 2020. évben tervezett és megvalósított beruházásai miatt, a koronavírus-járvánnyal összefüggésben hozott szabályozás – be kell tartani a személyi távolságot, a medencéknél ez egy emberre négy négyzetméter vízfelületet jelent – bevételecsökkenést okozó hatása, valamint a júniusi kedvezőtlen időjárás miatt javaslom a bérleti díj csökkentését.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és szerződésmódosításról döntést hozni szíveskedjen.

Sárospatak, 2020. június 30.

Aros János

Készítette: dr. Vitányi Eszter
jegyző

SÁROSPATAK VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

_____/2020. (VII.8.)

h a t á r o z a t a

Sárospatak Város Önkormányzata és a PATAQUA Sárospataki Termálfürdő- és Campingfejlesztő Kft. között létrejött bérleti szerződés módosításáról

Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozza:

1. A PATAQUA Sárospataki Termálfürdő- és Campingfejlesztő Kft. által 2020. január 1. napjától fizetendő bérleti díj összegét **60.000 e Ft + ÁFA** összegben határozza meg.
2. Sárospatak Város Önkormányzata és a PATAQUA Sárospataki Termálfürdő- és Campingfejlesztő Kft. között létrejött bérleti szerződés 10. módosítását a határozat 1. melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.
3. Felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés módosításának aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

BÉRLETI SZERZŐDÉS

10. számú módosítása

Amely létrejött egyrészről

Sárospatak Város Önkormányzata (székhelye: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32. sz., adószám: 15726494-2-05, bankszámlaszám: 11734169-15350095-00000000, képviseli: Aros János polgármester), mint **Bérbeadó** (a továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről

PATAQUA Sárospataki Termálfürdő és Campingfejlesztő Kft. (rövidített neve: Pataqua Kft., székhelye: 3950 Sárospatak, Határ u. 2/B sz., képviseli: Benkő Barnabás Zoltánné ügyvezető; cg.: 05-09-015147; adószám: 14197211-2-05;), mint **Bérlő** (a továbbiakban: Bérlő),

a továbbiakban együtt: Szerződő Felek között alulírott napon és helyen, a 2009. november 2-án megkötött Bérleti Szerződés (a továbbiakban Szerződés) módosítására az alábbiak szerint:

1.) Szerződő Felek a Szerződést 2009. december 18-án, 2010. november 2-án, 2011. november 28-án, 2012. november 5-én, 2013. november 14-én és 2014. december 8-án, 2015. november 2-án, 2018. február 27-én és 2019. március 29-én módosították.

Sárospatak Város Önkormányzata Képviselő-testületének/2020. (VII.8.) határozata értelmében Szerződő Felek a Szerződést a következők szerint módosítják:

2.) A Szerződés VII. Bérleti díj fejezet 1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„1. A bérleti díj mértéke 2020. január 1. napjától évi 60.000.000,- Ft.+ ÁFA, azaz hatvanmillió forint + ÁFA, melyet a Bérlő évente két részletben – július 31. és november 30. napjáig – a felek egymással történt egyeztetését követően köteles megfizetni.”

3.) A Szerződés módosítással nem érintett részei változatlan tartalommal hatályban maradnak.

Jelen szerződést a Szerződő Felek képviselői átolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták, és magukra nézve kötelezőnek fogadták el.

Sárospatak, 2020. június

Bérbeadó
/polgármester/

Bérlő
/ügyvezető/

Pénzügyi ellenjegyzés: